54.—Summary of Commercial Traffic through the Panama Canal, years ended June 30, 1915-35.

Note.—Figures in this table have been completely revised since the 1934-35 Year Book and now include only vessels of 300 net tons or over (Panama Canal measurement).

Year ended June 30—	Atlantic to Pacific.		Pacific to Atlantic.		Total Traffic.	
	Vessels.	Cargo Tonnage.	Vessels.	Cargo Tonnage.	Vessels.	Cargo Tonnage.
	No.	long tons.	No.	long tons.	No.	long tons.
1915	512 376 844 877 819	2,070,939 1,369,018 2,928,470 2,638,116 2,737,321 4.091,964	546 348 894 1,112 1,129	2,817,461 1,724,317 4,126,250 4,887,652 4,172,776 5,280,410	1,058 724 1,738 1,989 1,948 2,393	4,888,400 3,093,335 7,054,720 7,525,768 6,910,097 9,372,374
1921	1,417 1,469 2,090 2,697	5,891,009 5,495,164 7,085,965 7,858,969	1,374 1,196 1,818 2,461	5,704,962 5,387,443 12,480,464 19,134,198	2,791 2,665 3,908 5,158	11,595,971 10,882,607 19,566,429 26,993,167
1925	2,364 2,698 2,805 3,284 3,279	7,397,159 8,034,593 8,576,474 8,303,344 9,873,529	2, 228 2, 389 2, 488 2, 969 3, 010	16,559,390 17,995,423 19,157,081 21,312,307 20,774,239	4,592 5,087 5,293 6,253 6,289	23,956,549 26,030,016 27,733,555 29,615,651 30,647,768
1930 1931 1932 1933 1934	3,051 2,717 2,273 2,184 2,753 2,676	9,472,061 6.670,718 5,631,717 4.507,970 6,162,649 7,529,721	2,976 2,653 2,089 1,978 2,481 2,504	20,546,368 18,394,565 14,167,269 13,654,095 18,541,360 17,779,806	6,027 5,370 4,362 4,162 5,234 5,180	30,018,429 25,065,283 19,798,986 18,161,165 24,704,009 25,309,527

PART IX.—SHIPPING AND NAVIGATION.

Canadian shipping may be divided into three classes: (1) ocean or sea-going shipping; (2) inland or rivers and lakes international shipping (exclusive of ferriage); and (3) coasting trade or coastwise shipping. Ocean shipping covers the sea-going vessels arriving or departing from Atlantic and Pacific Coast ports, including St. Lawrence River ports up to Montreal. Inland international shipping is the term used to cover shipping between Canadian and United States ports on the Great Lakes and international rivers and on lakes and rivers accessible to shipping from United States ports such as the Ottawa, Rideau, Trent, etc. (Ferriage is, however, excluded from this and other classes of shipping.) Coastwise shipping or the coasting trade covers shipping between one Canadian port and another on the Atlantic coast, on the Pacific coast and on the inland international lakes and rivers or lakes and rivers accessible to them. It does not, however, include shipping on isolated Canadian waterways, such as the Mackenzie river, lake Winnipeg, lake St. John, etc.

Tables 55-64, following, have been adapted from the Shipping Report of the Department of National Revenue for the fiscal year ended Mar. 31, 1935.

Whereas, in the case of most countries of such extensive coast line, the ocean shipping is much the more important, in Canada the shipping on inland waters, while finally dependent to a large extent on ocean traffic to foreign ports, shares, almost equally with that on the Atlantic and Pacific oceans, the attention devoted to water traffic. The Great Lakes are among the leading highways of the international trade of the world; consequently, the statistics of inland international shipping are included with those of sea-going shipping in Table 55, while those of sea-going shipping alone will be found in Table 57.